

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА Д 212.022.05, СОЗДАННОГО  
НА БАЗЕ ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«БУРЯТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ ДОРЖИ  
БАНЗАРОВА» МИНИСТЕРСТВА НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ, ПО ДИССЕРТАЦИИ НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ  
СТЕПЕНИ КАНДИДАТА НАУК

аттестационное дело № \_\_\_\_\_

решение диссертационного совета от 10.02.2022 г. № 2

О присуждении Пустовалову Олегу Викторовичу, гражданину России,  
ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Русский язык в восточном зарубежье (на материале русской речи в Трехречье, Китай)» по специальности 10.02.01 – Русский язык принята к защите 08.12.2021 г. (протокол заседания № 12) диссертационным советом Д 212.022.05, созданным на базе Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова», Министерство науки и высшего образования РФ, 670000, г. Улан-Удэ, ул. Смолина 24а, приказ № 717/нк от 9 ноября 2012 г., приказ о возобновлении деятельности диссертационного совета № 829/нк от 23 декабря 2020 г.

Соискатель Пустовалов Олег Викторович родился «20» декабря 1988 года. В 2011 г. соискатель окончил ФГБОУ ВО «Благовещенский государственный педагогический университет», в 2021 г. окончил аспирантуру при ФГАОУ ВО «Национальный исследовательский Томский политехнический университет» по специальности 10.02.01 – «Русский язык», работает в должности старшего преподавателя кафедры страноведения и культуры России Хэйхэского университета, КНР.

Диссертация выполнена на отделении русского языка в ФГАОУ ВО «Национальный исследовательский Томский политехнический университет», Министерство науки и высшего образования Российской Федерации.

Научный руководитель – доктор филологических наук Оглезнева Елена Александровна, ФГБОУ ВО «Томский государственный архитектурно-

строительный университет», Институт международных связей и интернационализации образования, директор.

Официальные оппоненты:

Резанова Зоя Ивановна, доктор филологических наук, профессор, ФГАОУ ВО «Национальный исследовательский Томский государственный университет», кафедра общего, славяно-русского языкознания и классической филологии, заведующий кафедрой;

Биктимирова Юлия Викторовна, кандидат филологических наук, доцент, ФГБОУ ВО «Забайкальский государственный университет», кафедра русского языка как иностранного, заведующий кафедрой

дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет», г. Благовещенск, в своем положительном отзыве, подписанном Морозовой Ольгой Николаевной, кандидатом филологических наук, доцентом, заведующим кафедрой иностранных языков, указала, что в ходе решения основной исследовательской задачи в работе описана и проанализирована не изученная в полной мере языковая ситуация с участием русского языка, существовавшая в китайском Трехречье в XIX и XX веках; впервые в русистике на основе принципа «поколение» разработана типология речевых портретов потомков русских переселенцев китайского Трехречья и определена динамика билингвизма у потомков русских переселенцев на протяжении шести поколений; введены в научный оборот малоизученные факты русской языковой действительности в эмиграции относительно уникального варианта русского языка, специфика которого проявляется в сохранении его диалектной основы и наложившейся на нее интерференции со стороны китайского языка; изучены типичные и специфические черты русской речи переселенцев китайского Трехречья на территории российско-китайской трансграничной зоны северо-востока Азии.

Соискатель имеет 12 опубликованных работ, в том числе по теме диссертации опубликовано 12 работ, из них в рецензируемых научных изданиях

опубликовано 3 работы. В диссертации и опубликованных работах отсутствует заимствованный материал без ссылки на автора и источник заимствования, также отсутствуют недостоверные сведения об опубликованных автором работах. Общий объем научных публикаций составляет 5,94 печ. л.

Основные работы:

1. Пустовалов О.В. Речевой портрет потомка русских переселенцев в китайское Трехречье в XX в. (на материале записей устной речи одной из представительниц русской восточной эмиграции в Китае) // Теоретическая и прикладная лингвистика. 2020. № 6 (2). С. 119–130 (1,04 печ. л.).

2. Пустовалов О.В. Особенности сохранения русского языка у потомков русских переселенцев в китайском Трехречье в XX-начале XXI века // Известия Смоленского государственного университета. 2020. № 1 (49). С. 113–121 (0,59 печ. л.).

3. Оглезнева Е.А., Пустовалов О.В. Социально-речевой портрет потомка русских переселенцев в китайское Трехречье в XX в. // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. 2021. Т. 12. № 2. С. 359–373 (1,1 печ. л.).

На диссертацию и автореферат поступили отзывы от доктора филологических наук, профессора, профессора отделения русского языка ФГАОУ ВО «Национальный исследовательский Томский государственный университет» Мишанкиной Натальи Александровны; доктора филологических наук, доцента, профессора Отделения русского языка Школы базовой инженерной подготовки ФГАОУ ВО «Национальный исследовательский Томский государственный университет» Щитовой Ольги Григорьевны; доктора филологических наук, профессора, заведующего кафедрой теоретического и прикладного языкознания, ФГАОУ ВО «Пермский государственный национальный исследовательский университет» Ерофеевой Елены Валентиновны; кандидата филологических наук, доцента кафедры русского языка, коммуникации и журналистики ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет» Архиповой Нины Геннадьевны; кандидата филологических наук, доцента кафедры русского языка, коммуникации

и журналистики ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет» Блохинской Алены Владимировны; кандидата филологических наук, доцента кафедры русского языка, коммуникации и журналистики ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет» Старыгиной Галины Михайловны; кандидата филологических наук, доцента кафедры русского языка, коммуникации и журналистики ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет» Кунгушевой Ирины Александровны. Все отзывы положительные.

И.А. Кунгушева в своем отзыве просит дать пояснения в отношении вопроса о степени сохранности русского языка на территории Трехречья. Какова методика работы с данным научным понятием? Каковы критерии установления степени сохранности русского языка? На основании чего можно судить о высокой или низкой степени сохранности? Какие источники, содержащие информацию о фактах существования русского языка в Китае с более низкой степенью сохранности, привлекались для проведенного исследования? Также в отзыве И.А. Кунгушевой есть вопросы: как определялся уровень владения литературным либо разговорным китайским языком, его устной или письменной формой? Насколько возможно выявление данных языковых компетенций лицом, не являющимся носителем китайского языка, для которого данный язык является иностранным? В отзыве Н.Г. Архиповой есть вопросы: что представляют собой письменные источники, которые выступили материалом для исследования? Каков их объем? Каким образом и какие факты существования данного варианта русского языка в восточном зарубежье они доказывают? В отзыве Г.М. Старыгиной содержится вопрос относительно русского православия как главного фактора сохранения русского языка применительно к Трехречью, а также вопрос о том, какие факторы сохранения русского языка были приоритетными в речи разных поколений; Г.М. Старыгина также просит прокомментировать, что понимается под терминами «принцип 'поколение'» и «критерий 'поколение'», являются ли данные термины синонимичными.

Выбор официальных оппонентов обосновывается их достижениями в данной отрасли науки, наличием публикаций в соответствующей сфере

исследования и способностью определить научную и практическую ценность диссертации. Выбор ведущей организации обусловлен наличием компетентных специалистов по теме диссертации, что подтверждается списком публикаций сотрудников ведущей организации.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

**изучен** вариант русского языка, функционирующий в китайском Трехречье в XX-начале XXI в. – русский язык потомков переселенцев из России;

**разработаны и применены** новые научные методики анализа языковых личностей потомков русских переселенцев в китайское Трехречье на основе их социально-речевого портретирования;

**предложена** гипотеза о длительном сохранении русского языка в китайском Трехречье в речи представителей второго-пятого поколений русских переселенцев вследствие действия комплекса собственно лингвистических и экстралингвистических факторов: языкового, этнического, культурного;

**доказана** перспективность использования метода социально-речевого портретирования для исследования состояния русского языка и выявления векторов его развития в зарубежье;

**введен** в научный оборот уникальный языковой материал, отражающий состояние русского языка в восточном зарубежье в XX – начале XXI вв., а именно в китайском Трехречье, что представляет собой малоизученный факт русской языковой действительности в эмиграции.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

**доказано** обусловленное социальными факторами своеобразие исследуемого идиома – русского диалектного языка в китайском Трехречье – по сравнению с другими вариантами русского языка, существовавшими в русском восточном зарубежье в XX-начале XXI в. – в Харбине и на правобережье Амура;

применительно к проблематике диссертации эффективно **использованы** методы лингвистического анализа, включающие такие общенаучные методы исследования, как наблюдение, сопоставление, анализ исследуемых явлений.

синтез, обобщение, классификация и типологизация эмпирического материала. Кроме этого, эффективно использовались методы эмпирического познания (включенное наблюдение и интервьюирование); социолингвистический метод, метод речевого портретирования и сравнительно-описательный метод;

**изложены** факты существования уникальной языковой ситуации с участием русского языка на территории китайского Трехречья, где в первой половине XX в. русский язык обладал наибольшей демографической и коммуникативной мощностью;

**раскрыты** причины длительного сохранения русского языка в китайском Трехречье на протяжении всего XX века и до начала XXI в.;

**изучена** специфика речевого взаимодействия типологически различных языковых систем – русского диалекта и китайского языка, – проявляющаяся в интерференции на разных уровнях диалектной языковой системы; **определены** активные зоны интерференции в русской речи потомков русских переселенцев в китайское Трехречье;

**проведена модернизация** социально-речевого портретирования языковых личностей с учетом факта их билингвизма.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

**разработан и внедрен** новый подход к изучению языковых компетенций у потомков русских переселенцев в китайское Трехречье – билингвов – и выявлению уровня владения ими русским и китайским языками;

**определены** перспективы использования полученных данных в исследованиях, связанных с изучением русско-китайского взаимодействия, а также в практике преподавания лингвистических дисциплин: социолингвистики, лингвистической контактологии, лингвистической эмигрантологии и при обучении русскому языку как иностранному;

**создан** фоноархив «Русский язык в Трехречье», материалы которого могут выступать как фрагмент Национального корпуса русского языка, представляя одну из форм его современного бытования за рубежом;

**представлена** типология языковых личностей потомков русских переселенцев в китайское Трехречье на основе их языковых компетенций в степени сохранности русского языка как модель существования русского языка в зарубежье, типология может быть использована в практике преподавания лингвистических дисциплин, а также при анализе языковой личности на новом материале.

Оценка достоверности и новизны результатов исследования выявила, что:

**теория построена** на положениях и воззрениях, сформулированных в трудах отечественных и зарубежных, в том числе китайских ученых, и согласуется с опубликованными работами по лингвоперсонологии, лингвоконтактологии, социолингвистике, лингвистической эмигрантологии.

**идея базируется** на проанализированном фактическом материале, полученном в ходе полевого исследования, а также на обобщении и интеграции передовых теорий лингвоперсонологии, лингвоконтактологии, лингвистической эмигрантологии;

**использованы** данные, не противоречащие результатам, полученным ранее по близкой тематике исследования в области лингвоперсонологии (труды Е.А. Земской, М.Я. Гловинской, Н.Н. Розановой, М.В. Китайгородской, Т.М. Николаевой, М.В. Панова Л.Л. Касаткина, Л.П. Крысина, Е.А. Оглезневой, Т.Ю. Игнатович, Д.Б. Сундуевой, С.В. Гордеевой);

**установлено**, что результаты исследования развивают и продолжают идеи, представленные в научных работах передовых ученых по данной тематике;

**использованы** современные методы сбора и обработки лингвистического материала, анализа языковой личности, среди которых одним из наиболее эффективных является социально-речевое портретирование.

**Личный вклад соискателя** состоит в сборе, обработке и систематизации речевых и документальных материалов по русскому языку восточного зарубежья – языку потомков русских переселенцев в китайское Трехречье; анализе и интерпретации материала; выявлении и описании результатов межъязыкового русско-китайского взаимодействия в китайском Трехречье; в интерпретации

полученных экспериментальных данных; во включенном участии на всех этапах процесса подготовки диссертации; в апробации основных результатов исследования, представленных на международных и всероссийских научно-практических конференциях и форумах; в подготовке 12 публикаций по теме исследования.

В ходе защиты диссертации были высказаны следующие критические замечания:

1. Т.Ю. Игнатович, доктор филологических наук, доцент высказала замечание о том, что могут возникать трудности при идентификации особенностей речи и отнесении той или иной особенности (например, неразличение звонких и глухих согласных) к проявлению остаточных диалектных явлений либо к проявлению интерференции, и попросила объяснить, чем руководствовался автор, интерпретируя тот или иной языковой факт не как диалектную особенность, а как проявление интерференции;

2. Н.Н. Рогозная, доктор филологических наук, профессор выразила сомнение в обоснованности применения термина «билингвизм», предложив соотнести его с близкими, но нетождественными понятиями «диглоссия» и «двуязычие».

Соискатель Пустовалов О.В. ответил на заданные ему в ходе заседания вопросы и привел собственную аргументацию:

1. Т.Ю. Игнатович: в работе указывается, что нередко диалектные особенности поддерживаются влиянием китайского языка. В таких случаях, действительно, можно интерпретировать речевую особенность двояко. Одно явление поддерживает другое.

2. Н.Н. Рогозной: в работе рассматриваются вопросы именно билингвизма.

На заседании 10 февраля 2022 года диссертационный совет принял решение за разработку методики анализа языковой личности потомков русских переселенцев в китайское Трехречье на основе метода речевого портретирования, введение в научный оборот уникального языкового материала, отражающего состояние русского языка в восточном зарубежье в XX – XXI вв. и создание



фоноархива «Русский язык в Трехречье» присудить Пустовалову О.В. ученую степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 16 человек, из них 6 докторов наук по специальности рассматриваемой диссертации, участвовавших в заседании, из 21 человек, входящих в состав совета, дополнительно введены на разовую защиту 0 человек, проголосовали: за – 16, против – 0, недействительных бюллетеней – 0.

Председатель  
диссертационного совета

Дашинимаева Полина Пурбуевна

Ученый секретарь  
диссертационного совета

Зырянова Елена Васильевна



10.02.2022 г.